

أعمال ليلة القدر

Les actes des nuits
du destin



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ
﴿٢﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ
﴿٣﴾ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ
﴿٤﴾ تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ
﴿٥﴾ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ

Au nom d'Allah, Le Tout Miséricordieux, Le Très Miséricordieux

- ﴿١﴾ Nous l'avons certes, fait descendre
(le Coran) pendant la nuit d'Al-Qadr
- ﴿٢﴾ Et qui te dira ce qu'est la nuit d'Al-Qadr?
- ﴿٣﴾ La nuit d'Al-Qadr est meilleure que mille mois.
- ﴿٤﴾ Durant celle-ci descendent les Anges ainsi que l'Esprit, par permission de leur Seigneur pour tout ordre.
- ﴿٥﴾ Elle est paix et salut jusqu'à l'apparition de l'aube.

ليلة الثالث والعشرين من شهر رمضان

La veillé de la 23ème nuit
du mois de Ramadan

ليلة القدر الثالثة هي أفضل من الليلتين السابقتين. ويستفاد من أحاديث كثيرة أنها هي ليلة القدر، وهي ليلة فيها يُقدر كل أمر حكيم. ولهذا الليلة عدة أعمال خاصة سوى الأعمال العامة التي تشارك فيها الليلتين الماضيتين.

Cette nuit est la troisième nuit du Destin (Al-Qadr), elle est meilleure que les nuits précédentes, Il y a des actes particuliers, en plus des actes communs aux trois nuits :

وأعمال ليالي القدر نوعان :

- ١- قسم منها عام يؤدى في كل ليلة من الليالي الثلاثة
- ٢- وقسم خاص يؤتى فيما خصّ به من هذه الليالي

Les actes de la nuit du destin se divisent en deux parties

1 Actes communs aux trois nuits

2 Actes spécifiques pour chacune de ces trois nuits

أعمال ليالي القدر المشتركة :
Actes communs aux trois nuits

الأول : الغسل : الأفضل أن يغتسل عند غروب الشمس
ليكون على غسل لصلاة العشاء

1 La douche rituelle ou les grandes ablutions.
Faire la douche rituelle au moment du coucher
du soleil

ويستحب في هذه الليلة المباركة الصدقة لقبول الأعمال و دفع البلاء.

Il est très recommandé de payer des sadakat pour
favoriser l'acceptation des actes, et éloigner les épreuves.

الثاني : الصَّلَاة رَكَعَتَانِ يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ بَعْدَ الْحَمْدِ
التَّوْحِيدِ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَيَقُولُ بَعْدَ الْفِرَاقِ سَبْعِينَ مَرَّةً
«**أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ**»

وفي الحديث النبوي : من فعل ذلك لا يقوم من
مقامه حتى يغفر الله له ولأبويه

2 Accomplir 2 Rak'ats de prière,

Dans chaque Rak'at, réciter la sourate Al-Hamd (Al-fâtiḥah) puis 7 fois la sourate At-tawhid (le Culte Pur)

Tout de suite à la fin de la prière, *dire 70 fois.*

Astaghfiro Allah Wa atoubou Ilayhi,

Je demande pardon à Allah

et je me repens auprès de lui.

Il est dit que celui qui la fait, ne se lève pas de sa place avant que Dieu ne lui ait pardonné ainsi qu'à ses parents.

الثالث : دعاء التوسل بالقرآن

تأخذ المصحف فتنشره وتضعه بين
يديك وتقول

3

Dou'a Al Qor'an

**Prendre le Coran, l'ouvrir et le
mettre devant soi et dire.**

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكِتَابِكَ وَمَا فِيهِ وَفِيهِ اسْمُكَ الْأَكْبَرُ
وَأَسْمَاؤُكَ الْحُسْنَى، وَمَا يُخَافُ
وَيُرْجَى أَنْ تَجْعَلَنِي مِنْ عِتْقَائِكَ مِنَ النَّارِ

*Allahumma inni as'aluka bi-kitabikal mounzal wa ma
fihi wa fihi ismuk-al-akbaru wa asma'uk-al-husna, wa
ma yukhafu wa yurja an taj'alani min 'utaqa'ika min-
an-nar-i*

Mon Dieu, je Te demande par Ton Livre descendu (le
Coran), et par ce qu'il contient, et il y a Ton Nom le plus
Grand et Tes Noms les plus Beaux, de quoi donner
espoir, de me placer parmi ceux que Tu as affranchis du
Feu (de l'Enfer)

وتدعو بما بـدالك من حاجة

A la fin, demander à Allah
ce que l'on veut et ce que
l'on souhaite.

الرَّابِع : خذ المصحف فدعه على رأسك وقل

3

Mettre le Coran sur la tête

**Prendre le Coran et le
mettre sur la tête et dire**

اللَّهُمَّ بِحَقِّ هَذَا الْقُرْآنِ، وَبِحَقِّ مَنْ أَرْسَلْتَهُ بِهِ، وَبِحَقِّ
كُلِّ مُؤْمِنٍ مَدَحْتَهُ فِيهِ، وَبِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ، فَلَا أَحَدٌ أَعْرَفُ
بِحَقِّكَ

*Allahumma bi-haqqi hatha-l-qur'an wa bi-haqqi
man arsaltahu bihi wa bi-haqqi kulli mu'minin
madah-tahu fihi wa bi-haqqika 'alayhim fala
ahada a'rafu bi-haqqika minka*

Mon Dieu, Par ce Coran, par celui par lequel Tu l'as
envoyé, par chaque croyant que Tu as honoré et par
Ton Droit sur eux, car personne autre que Toi ne
connait Ta juste valeur.

ثُمَّ قُلْ عَشْرَ مَرَّاتٍ

Puis dire en répétant dix fois séparément

بِكُ يَا اَللّٰهُ

Bika ya Allah (10 Fois)

Par Toi, ô Dieu

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِمُحَمَّدٍ

Bi Muhammadinn, (10 Fois)

Par Mohammed !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِعَلِيٍّ

Bi-Aliyin, (10 Fois)

Par, Ali (p)

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِفَاطِمَةَ

Bi-Fatimatah (10 Fois)

Par, Fâtimah !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِالْحَسَنِ

Bi-l-Hasani, (10 Fois)

Par, Al-Hassan !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِالْحُسَيْنِ

Bi-l-Husayni, (10 Fois)

Par, Al-Hussein !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

Bi-Aliyyi-Bni-l-Husayni, (10 Fois)

Par Ali fils d'Al Hussein !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

Bi-Muhammadi bni Alyyinn, (10 Fois)

Par Mohammed fils de Ali !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ
Bi-ja'afari bni Muhammadinn,

(10 Fois)

Par ja'afar fils de Mohammed!

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ
Bi-Moussa bni Ja'afarinn, *(10 Fois)*

Par Mûssa fils de Ja'afar !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِعَلِيِّ بْنِ مُوسَى

Bi-Aliyyi bni Mûsâ, (10 Fois)

Par Ali fils de Mûssa !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

Bi-Muhammadi bni Aliyyinn, (10 Fois)

Par Mohammed fils de Alî !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

Bi-Aliyyi bni Muhammadinn, (10 Fois)

Par Alî fils de Mohammed !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

Bi-l-Hasani bni Aliyyinn, (10 Fois)

Par al Hassan fils d'Alî !

وَعَشْرَ مَرَّاتٍ بِالْحُجَّةِ

Bil Hujjati, (10 Fois)

Par al-Hujjat !

وتسأل حاجتك

Et demander son besoin.

الخامس :

زيارة الحسين (عليه السلام) في الحديث أنه
إذا كان ليلة القدر نادى مناد من السماء
السابعة من بطنان العرش «أن الله قد غفر
لمن زار قبر الحسين (عليه السلام)»

5

Zyârat de l'imam Al Hussein (p)

Il est dit dans un Hadith qu'à l'arrivée de la nuit d'Al-Qadr, un crieur crie du 7^{ème} ciel, des profondeurs du Trône :

«Dieu a pardonné à celui qui visite l'imam Al Hussein (p)».

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا
بَنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ،

*Assalâmo 'alayka yâ bna rasûli-l-lâhi,
As-salâmo 'alayka yâ bna amira-l-
mominin*

**Que la paix soit toi, ô fils du Messenger
de Dieu, Que la paix soit toi, Ô fils du
Prince des croyants**

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الصُّدِيقَةِ الطَّاهِرَةِ فَاطِمَةَ
سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ.

*As-Salamo 'Alayka yâ bna-s-siddiqati
at-tahirati fâtimata sayyedati niçâ-il-
'âlamin*

Que la paix soit toi, Ô fils de la Véridique,
de la pure Fatimah, la première dame des
femmes des mondes !

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

*As-slâmo alayka yâ mawlâya wa
rahmato-llahi wa barakâtuhu*

**Que la paix soit toi, ô maître Abû
Abdellah ainsi que la Miséricorde de
Dieu et Sa Bénédiction !**

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَآتَيْتَ
الزَّكَاةَ

*Ashhadu annaka qad aqmata-s-slâta wa âtayta-
z-zakâta*

**J'atteste que tu as accompli la prière, que tu as
donné la Zakat (l'aumône)**

وَأَمَرْتُ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتُ عَنِ الْمُنْكَرِ

*wa amarta bi-l-ma'rufi wa nahayta 'ani-l-
munkari*

Que tu as ordonné le bien et interdit le mal

وَتَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقًّا تِلَاوَتِهِ

wa talawta-l-kitâba haqqa tilâwatihi

que tu as récité le livre d'une juste lecture,

وَجَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

wa jâhadta fi-llah, haqqa jihâ-dihi

que tu as lutté pour Dieu, le juste Combat.

وَصَبَّرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ مُحْتَسِباً حَتَّىٰ آتَاكَ
الْيَقِينَ،

*wa sabarta 'ala-l-adha fi janbihi
muhtasibann hattâ atâka-l-yaqinu*

que tu as patienté devant le mal (que l'on
t'a fait) aux côtés de Dieu jusqu'à ce que la
certitude t'ait atteint,

أَشْهَدُ أَنَّ الَّذِينَ خَالَفُوا وَحَارِبُوا وَالَّذِينَ خَذَلُوا
وَالَّذِينَ قَتَلُوا مَلْعُونُونَ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ

*Ashhadu anna-l-ladhîna khâla-fuka wa
hârabûka wa-l-ladhîna khadhalûka wa-l-
ladhîna qata-lûka, mal'ûnina 'ala lisâni-n-
nabiyyi-l-ummiyyi*

**J'atteste que ceux qui t'ont désobéi, t'ont
combattu, t'ont tué, sont maudits de langue
même du prophète, l'illettré.**

وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَىٰ.

wa qad khâba mani-ftarâ

et que celui qui a forgé des mensonges est perdu

لَعَنَ اللَّهُ الظَّالِمِينَ لَكُمْ مِنَ الْأُولَىٰ وَالْآخِرِينَ وَضَاعَفَ عَلَيْهِمُ
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ.

*la'ana-llâhu azh-zhâlimina lakum mina-l-awwalîna wa-l-
âkhirîna, wa dâ'afa 'alayhimu al-'adhâba-l-alîma*

Que Dieu Maudisse ceux qui ont été injustes à
votre rencontre, des premiers aux derniers et qu'Il
augmente leur douloureux châtement.

يا مَوْلَايَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ إِنِّي عَارِفٌ بِحَقِّكَ
مُؤَالِيًّا لِأَوْلِيَاءِكَ مُعَادِيًّا لِأَعْدَائِكَ

*Yâ mawlâya yâ'bna rasûli-llâhi, Inni
'ârifan bi-haqqika, muwâliyann li-aw-
liyâ'ika, mu'âdiyann li-a'dâ'ika*

**Ô mon maître, Ô fils du Messenger de
Dieu, je suis connaissant de tes droits,
allié de tes alliés, hostile à ceux qui te
sont hostiles,**

مُسْتَبْصِرًا بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ، عَارِفًا بِضَلَالَةِ
مَنْ خَالَفَكَ، فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ.

*Mustabsirann bi-l-hudâal-ladhî anta
'alayhi, 'arifann bi-dalâlati man
khâlafaka, fa-ashfa' lî 'inda rabbika*

Clairvoyant de la bonne voie sur laquelle tu
es, connaissant l'égarément de ceux qui se
sont opposés à toi, aussi intercède pour moi
auprès de Dieu

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ
وَسَمَائِهِ

*As-salâmu 'alayka yâ hujjatu-llâhi fî
ardihi wa samâ'ihî,*

**Que la paix soit sur toi, ô Argument
de Dieu sur Sa Terre et dans Son ciel !**

صَلَّى اللهُ عَلَى رُوحِكَ الطَّيِّبِ وَجَسَدِكَ
الطَّاهِرِ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا
مَوْلَايَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ .

*Salla-llâhu 'ala rûhika at-tayyiba wa
jaçadika, wa rahmatu-llâhi wa
barakâtuhu,*

**Que Dieu prie sur ton bon esprit et ton
corps pur et que la paix soit sur toi, ô mon
Maître ainsi que la Miséricorde de Dieu et
ses Bénédictions !**

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَابْنَ مَوْلَايَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
وَبَرَكَاتُهُ.

*As-salâmu 'alayka yâ mawlâya wa
bna mawlâya wa rahmatu-llâhi wa
barakâtuhu*

Que la paix soit sur toi, ô mon Maître, ô
fils de mon Maître, ainsi que la
Miséricorde de Dieu et Ses Bénédictions !

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ ظَلَمَكَ، وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ، وَضَاعَفَ
عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ.

*La'ana-llâhu man zhalamka, wa la'ana-
llâhu man qatalaka wa dâ'afa 'alayhimu
al-'adhâba al-alîma,*

**Que Dieu Maudisse ceux qui t'ont
opprimé que Dieu maudisse qui t'ont tué
et qu'Il multiplie le châtiment à leur
encontre !**

يستحب أداء صلاة الزيارة من ركعتين و
أهداء ثوابها للإمام الحسين (عليه السلام)
تقول بعد التسليم :

Après la visite (Zyârat), il est recommandé
d'accomplir deux rok'ats et les offrir à
l'imam Al-Hussein (p)
A la fin de la prière, dire

اللَّهُمَّ إِنِّي صَلَّيْتُ هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ، هَدِيَّةً
عَلَيْهِ مِنِّي إِلَى سَيِّدِي وَمَوْلَايَ، أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ
السلام

*Allâhomma inni çallayto hâtayni ar-rek'atayni
hadiyatann minni ilâ sayyidi wa malâya abâ
abdillahi-l-Husseïn*

**Ô mon Dieu, j'offre ces deux rak'ats que je
viens d'accomplir à mon Maître l'imam Al-
Husseïn (p).**

السادس: وقد روى الكفعمي هذا الدعاء عن الامام زين العابدين (عليه السلام) كان يدعو به في هذه الليالي قائماً وقاعداً وراكعاً وساجداً،

6

Dou'a de l'Imam Zein Al Abidine

Al Kaf'ami a rapporté cette invocation suivante de L'imam Zein-Abidine Ben Ali (p) qui la récitait durant les nuits d'Al-Qadr, debout, ou assis, et incliné ou prosterné

Dire ...

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ لَكَ عَبْدًا دَاخِرًا لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي
نَفْعًا وَلَا ضَرًّا. وَلَا أَصْرِفُ عَنْهَا سُوءًا.

*Allahumma inni amsaytu laka 'abdan
dâkhiran, lâ amliku linafsî naf 'an wa lâ
darran, wa la asrifu 'anhâ sù-ann,*

Mon Dieu, je me trouve au soir pour Toi,
humble serviteur, ne possédant rien qui ne
soit profitable ni nuisible à mon âme et
n'écartant aucun mal d'elle

أَشْهَدُ بِذَلِكَ عَلَى نَفْسِي، وَأَعْتَرِفُ لَكَ بِضَعْفِ
قُوَّتِي، وَقِلَّةِ حِيلَتِي.

*Ashhadu bidhâlika ala nafsi, wa
a'tarifu laka bi-da' fi quwwatî, wa
qillati hîlatî,*

j'en témoigne sur moi-même et je
reconnais devant Toi la faiblesse de mes
forces et de mes moyens

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ. وَأَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي
وَجَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ مِنَ الْمَغْفِرَةِ فِي هَذِهِ
الَّيْلَةِ.

*Fa-salli alâ muhammadin wa âli
muhammadin, wa anjiz li ma wa 'adtani, wa
jamî'a almu'minina walmu'minatî, min
almaghfirati fî hâdhihi-l-laylati,*

Aussi prie sur Mohammed et sur la famille de
Mohammed et pardonne moi, durant cette
nuit, comme Tu me l'as promis ainsi qu'à
l'ensemble de croyants,

وَأْتَمُّ عَلَىٰ مَا آتَيْتَنِي فَإِنِّي عَبْدُكَ الْمِسْكِينُ
الْمُسْتَكِينُ الضَّعِيفُ الْفَقِيرُ الْمَهِينُ.

*wa atmim 'alayya mâ âtaytani,
fa'inni 'abduka almiskinu
almustakinu, aldda 'ifu al-faqiru
almahinu*

Et complète ce que Tu m'as donné car je
suis ton serviteur, le misérable, l'humble,
le faible, l'indigent, l'offensé

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي نَاسِيًا لِدِكْرِكَ فِيمَا
أَوْلَيْتَنِي، وَلَا لِإِحْسَانِكَ فِيمَا أَعْطَيْتَنِي،

*Allâhumma, lâ taj'alni nâsiyan li-dhikrika
fima awlaytani, wa lâ ghafilan li'ihsanika
fima a'taytani,*

Mon Dieu, Ne fais pas en sorte que j'oublie
de T'évoquer pour ce que Tu m'as procuré,
ou que je néglige les bienfaits que Tu m'as
donnés

وَلَا آيِسًا مِنْ إِبَابَتِكَ وَإِنْ أَبْطَأَتْ عَنِّي، فِي سَرَّاءٍ
أَوْ ضَرَّاءٍ، أَوْ شِدَّةٍ أَوْ رَخَاءٍ.

*wa lâ âyisann min ijâbatika wa in
abta'ta anni, fi sarrâ'a aw darrâ'a,
aw shiddatinn, aw rakhâ'inn*

ou que je désespère de Ta Réponse si elle
tarde (à venir), dans le bonheur ou le
malheur, dans la difficulté ou l'aisance,

أَوْ عَافِيَةٍ أَوْ بَلَاءٍ. أَوْ بُؤْسٍ أَوْ نَعْمَاءٍ إِنَّكَ سَمِيعُ
الدُّعَاءِ

*Aw âfiyatin aw bala'in, aw bu'sinn,
aw na'mâ'a, innaka samî'u-d-du'â'i*

dans le bien-être ou l'épreuve, dans la misère ou
l'abondance, car Tu es Celui qui entend les
invocations.

7

Lire le dou'a suivant ..

يا ذَا الَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ثُمَّ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ثُمَّ يَبْقَى
وَيُضَى كُلُّ شَيْءٍ، يَا ذَا الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ،

*Yâ dhalladhy kana qabla kullî shay in, thumma
khalaqa kulla shay in, thumm yabqa wa yafna
kullu shay in, ya dhalladhy laysa kamithlihi
shay-inn,*

Ô Celui qui était avant toute chose et qui a
ensuite créé toute chose et qui restera alors
que toute chose disparaîtra.

وَيَا ذَا الَّذِي لَيْسَ فِي السَّمَاوَاتِ الْعُلَى وَلَا فِي الْأَرْضِينَ
السُّفْلَى وَلَا فَوْقَهُنَّ وَلَا تَحْتَهُنَّ وَلَا بَيْنَهُنَّ إِلَهَ يَعْبُدُ غَيْرَهُ،

*Wa ya dhalladhy laysa fi alssamawati al'ula, wa
la fi alaradhina alssufila, wa la fawqahunna wa
la tahtahunna wa la baynahunna ilhunn yu'badu
ghayruhu,*

Ô Celui qui n'a pas de semblable ni dans les cieux
les plus élevés, ni dans les couches terrestres les
plus profondes. Il n'existe ni au-dessus d'eux, ni
en dessous d'eux, ni entre eux, un Dieu en
dehors de Toi qui mérite d'être adoré.

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهِ إِلَّا أَنْتَ، فَصَلِّ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا إِلَّا
أَنْتَ

*laka alhamdu hamdan la yaqwa 'ala ihsâ ihî illâ
anta, fa-salli 'ala muhammadin wa ali
muhammadin salatan la yaqwa 'ala ihsâ-ihâ illâ
anta.*

Louange à Toi d'une louange que nul ne peut recenser que Toi. Alors prie sur Mohammad et sur la famille de Mohammad d'une prière que nul ne peut recenser sauf Toi.

الثامن : قراءة الدعاء التالي ...

8

Lire le dou'a suivant ..

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَتَقْدِرُ مِنَ الْأَمْرِ الْمَحْتَمِ
وَفِيمَا تَفْرُقُ مِنَ الْأَمْرِ الْحَكِيمِ

*Allahumma-j'al fima taq-dhi wa tuqaddiru min-
al-amr-il-mahtumi, wa fima tafruqu min-al-amr-
il-hakimi*

Ô mon Dieu! Fais que je sois, dans tout ce que Tu décrètes et tout ce que Tu décides en ce qui concerne ce qui se produira inévitablement, et que dans toute Sagesse

فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَفِي الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يَرُدُّ وَلَا يُبَدِّلُ
أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ الْحَرَامِ

*Fi laylat-il-qadri, wa fil-qadhâ'-il-lathi lâ
yuraddu wa la yubaddalu, an taktubani
min hujjaji baytik-al-harami,*

en cette Nuit du destin, et dans le Décret
arrêté qui n'est ni annulé ni modifié, de
m'inscrire parmi les pèlerins de Ta Maison
Sacrée,

المَبْرُورِ حَجَّهُمُ الْمَشْكُورِ سَعِيَّهُمُ الْمَغْفُورِ ذُنُوبَهُمُ
الْمُكَفَّرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمُ

*Al-mabruri hajjuhumu, al-mach-kuri
sa'yuhumu, al-magh-furi thunubuhumu,
al-mukaffaru 'anhum sayyi'atuhum,*

dont le pèlerinage est agréé, l'effort (sai'î)
gratifié, les péchés pardonnés, et les
mauvaises actions expiées

وَاجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ أَنْ تُطِيلَ عُمْرِي وَتُوسِعَ
عَلِي فِي رِزْقِي

وَتَفْعَلَ بِي كَذَا وَكَذَا،

ويسأل حاجته عوض هذه الكلمة

*Wa-j'al fima taq-dhi wa tuqaddiru an tutila
'umri wa tuwassi'a 'aliyya fi rizqi.*

Et fais que, lorsque Tu décrètes et décides,
Tu m'accordes une
longue vie et une large subsistance et de faire

..

(Demander à Allah ce que l'on désire).

الأعمال الخاصة بالليلة الثالثة والعشرين

Actes spécifiques de la 23^{ème} nuit

ليلة القدر الثالثة هي أفضل من الليلتين السابقتين. ويستفاد من أحاديث كثيرة أنها هي ليلة القدر، وهي ليلة يُقدَّر كل أمر حكيم. ولهذه الليلة عدة أعمال خاصة سوى الأعمال العامة التي تشارك فيها الليلتين الماضيتين.

Cette nuit est la troisième nuit du Destin (Al-Qadr), elle est meilleure que les nuits précédentes, Il y a des actes particuliers, en plus des actes communs aux trois nuits :

الأعمال الخاصة بالليلة الثالثة والعشرين

Actes spécifiques de la 23^{ème} nuit

الأول: قراءة سورتي العنكبوت والروم،

وقال الإمام الصادق (عليه السلام) «إن من قرأ هاتين السورتين في هذه الليلة كان من أهل الجنة»

الثاني: قراءة سورة الدخان

1. Réciter la Sourate Al 'Ankabût (29)- (L'araignée)
et la Sourate Ar Rûm (30)- (Les Romains)

Selon l'Imam as-Sâdiq (as) : *Quiconque lit ces deux sourates pendant cette nuit sera parmi les habitants du Paradis.*

2. Réciter la Sourate Ad Dukhân (44)- (La fumée)

الأعمال الخاصة بالليلة الثالثة و العشرين
Actes spécifiques de la 23^{ème} nuit

الثالث : قراءة سورة القدر ألف مرّة
الرابع : الغُسل في آخر الليل

- 3. Réciter la Sourate Al Qadr (97) 1000 fois (Le destin)**
- 4. Accomplir un second ghousl (ablution totale ou lavage rituel complet) vers la fin de la nuit.**

Actes spécifiques de la 23^{ème} nuit suite

5. Répéter durant cette nuit, et même à tout moment, Dou'a Al Faraj :

اللَّهُمَّ كُنْ لَوْلِيِّكَ الْحُجَّةَ بْنِ الْحَسَنِ صَلَواتِكَ عَلَيْهِ وَعَلى آبائِهِ فِي
هَذِهِ السَّاعَةِ وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ

*Allâhumma Kun liwaliyyika al-hujjati bni-l-Hassan,
salawâtika 'alayhi wa 'alâ abâ'i'hi, fi hatdihi-s-sâ'ati wa
fi kolli sâ'atinn,*

**Mon Dieu Soit pour Ton Wali (Ton proche Ami/Allié),
l'Argument, fils d'Al-Hassan, que Tes prière soient sur lui
et sur ses pères, durant cette heure et à toute heure,**

أعمال مستحبة في ليالي القدر
Actes recommandés les nuits de destins

الصلاة مائة ركعة

فإنها ذات فضل كثير، والأفضل أن يقرأ في كل ركعة
بعد الحمد التوحيد عشر مرات

Accomplir 100 rakats de prière

(ou autant de rakats que l'on peut).

Cette prière a beaucoup de faveurs, le mieux est de lire, après sourate Al-Hamd (al-Fâtiyah),
sourate le Culte Pur (At-tawhid) 10 fois

قراءة دعاء الجوشن الكبير

Lecture de Dou'a Al Jawshan Al Kabir

وَمَنْ دَعَا بِهِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ وَأَوْجِبَ لَهُ الْجَنَّةَ وَوَكَّلَ اللَّهُ تَعَالَى بِهِ مَلَائِكَةً يَحْفَظَانَهُ مِنَ الْمَعَاصِي وَكَانَ فِي أَمَانِ اللَّهِ طَوْلَ حَيَاتِهِ، وَفِي آخِرِ الْخَبَرِ أَنَّهُ قَالَ الْحُسَيْنُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَوْصَانِي أَبِي عَلِيٌّ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِحِفْظِ هَذَا الدُّعَاءِ وَتَعْظِيمِهِ وَأَنْ أَكْتُبَهُ عَلَى كَفِّهِ وَأَنْ أَعَلِّمَهُ أَهْلِي وَاحْتَمِمْ عَلَيْهِ، وَهُوَ أَلْفُ اسْمٍ وَفِيهِ الْاسْمُ الْأَعْظَمُ.

Pour celui qui récite ce dou'a 3 fois pendant le mois de Ramadan Dieu interdit à son corps d'être brûlé par le Feu. Le Paradis lui est obligatoire. Dieu charge deux Anges de le préserver des actes de désobéissance et [la personne] reste sous la protection de Dieu durant toute sa vie.

أعمال مستحبة في ليالي القدر
Actes recommandés les nuits de destins

قراءة دعاء أبي حمزة الثمالي

Réciter le dou'a d'Aba-hamza a-thamâli de
l'imam Zein-l-âbidîne (p)

(Clés de Paradis, BAA - page 298)

قراءة دعاء مكارم الأخلاق

Réciter le Dou'a Makarimoul-Akhlak

(Assahifa Assajjadiya)

أعمال مستحبة في ليالي القدر
Actes recommandés les nuits de destins

Il est recommandé de veiller toute la nuit en accomplissant toutes sortes d'actes de piété car selon un Hadith, Il est dit :

« Qu'à celui qui a veillé la nuit d'al-Qadr, les péchés lui sont pardonnés même s'ils sont au nombre des étoiles du ciel, du poids des montagnes, des mesures de la mer »

Les meilleurs des actes d'adoration pendant les trois nuits d'Al-Qadr

- 1- L'Istighfar, dire *Astaghfiroullâh*, je demande pardon à Allah,
- 2- Le Dou'a (prière de demande) pour l'exaucement de nos besoins de ce monde et de l'Au-delà, pour nous-même et pour tous les croyants, en particulier pour nos parents et nos proches, qu'ils soient vivants ou qu'ils soient morts.
- 3- Le Zikr, le rappel (l'invocation d'Allah),
- 4- La Prière (Salawât) sur le Prophète Mohammad (saw) et sur sa Progéniture, et tout cela, autant de fois que possible.

تَقْبَلِ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ صَرَاحَ الْأَعْمَالِ وَالطَّاعَاتِ

Puisse Allah agréer vos
prières, vos dou'as et vos
bonnes actions en
ces nuits bénies.